#### 填寫申請表格

- 自行安排船隻:表格FEHB 198
- 使用食物環境衞生署免費渡輪服務:表格FEHB 198A
- 上述表格可從食物環境衞生署網頁 下載(http://www.fehd.gov.hk/tc\_chi/ forms/index\_forms.html);或

前往以下的墳場及火葬場辦事處索取一

#### 港島墳場及火葬場辦事處

地址:香港跑馬地黃泥涌道一號」

電話號碼: 2570 4318 傳真號碼: 2591 1879

#### 九龍墳場及火葬場辦事處

地址: 九龍紅磡暢行道六號地下

高層

電話號碼: 2365 5321 傳真號碼: 2176 4963

#### 申請手續

- 申請人可親自或委託授權人提出申請,把填妥的申請表格連同「領取骨灰許可證」正本親身遞交往上述辦事處。
- 申請人亦可傳真或郵寄申請表格往 上述辦事處,或於網上填寫電子 表格及遞交申請,食物環境衞生署 在接獲表格後將聯絡申請人及安排 申請人遞交「領取骨灰許可證」 下本。

### 詳情請參閱 本署網頁



For details, please refer to our website



#### **Completion of Application Form**

- Self-arranged private boat trips: Form FEHB 198
- To use the free ferry service provided by the Food and Environmental Hygiene Department: Form FEHB 198A
- The above forms are available at the website of the Department (http:// www.fehd.gov.hk/english/forms/ index\_forms.html); or

the following Cemeteries and Crematoria Offices—

# Hong Kong Cemeteries and Crematoria Office

Address: 1 J Wong Nai Chung Road, Happy Valley, Hong Kong

Tel. No. : 2570 4318 Fax No. : 2591 1879

## Kowloon Cemeteries and Crematoria Office

Address: Upper Ground Floor, 6 Cheong Hang Road, Hung Hom, Kowloon

Tel. No. : 2365 5321 Fax No. : 2176 4963

## **Application Procedures**

- Applicants may apply in person or through an authorised person at the above Office, together with the completed application form and the original copy of the "Permit to Take Away Cremated Ashes".
- The applicant may also choose to send the application form to the above Office by fax or by post, or to fill in the e-form and submit the application online. Upon receipt of the form, the Department will contact the applicant to arrange for submission of the original copy of the "Permit to Take Away Cremated Ashes" in person.

食物環境衛生署出版 政府物流服務署印 lished by the Food and Environmental Hygiene Department Printed by the Government Logistics Department

# 海上撒灰服務 讓至親回歸自然 **Scattering of Cremated Ashes in Hong Kong Waters Let Your Loved Ones Return to Nature**

食物環境衛生署提供免費海上撒灰服務,讓至親的骨灰在陽光 下無拘無束地處於大海之中,回歸自然。

每當我們看見遼闊的大海時,亦可追思先人。 每當聽到海浪聲時,就好像聽到親人的聲音。

有關免費渡輪服務,由北角東渡輪碼頭出發,前往香港水域內的指定地點。

每位申請人可攜同十名家人或親友出席儀式,

如有需要,申請時可向食物環境衞生署提出增加參加儀式的 人數。

渡輪上有專業禮儀師協助家屬親友進行悼念儀式,亦備有設施 方便進行不同宗教儀式。

申請人亦可申請自行安排船隻前往指定 地點撒灰。

The Food and Environmental Hygiene Department provides free service for scattering cremated ashes at sea so that our loved ones may join with the sea under the sunshine and return to nature.

We may pay tribute to our beloved whenever we have sight of the boundless sea and recall the gentle voices of our loved ones whenever we hear the sound of the waves.

The free ferry service currently departs from North Point (East) Ferry Pier for the designated areas in Hong Kong waters.

Each applicant can bring up to 10 family members or friends on board. Applicants can also apply for allowing more members to attend if necessary.

A funeral director will be on board to assist family members and friends during memorial ceremonies. There will also be facilities to accommodate different religious rituals.

After the memorial ceremonies, family members and friends may scatter fresh petals together with the cremated ashes of their loved ones at sea to let the scent of flowers accompany their beloved ones to return to nature.

Applicants may also apply for arranging by themselves private boat trips to the designated areas for scattering cremated ashes.

